



Przeznaczeniem szpitali jest słuzenie ubogim i potrzebującym

Dyskurs Bhagawana Śri Sathya Sai Baby wygłoszony 19.01.2001 r. z okazji inauguracji Instytutu Wyższych Nauk Medycznych Sri Sathya Sai w Whitefield (Bangalore)

*Nasza ojczyzna dała światu szlachetne dusze,
które zasłynęły na wszystkich kontynentach.
Ten kraj wypędził obcych władców i zdobył wolność.
Bharat słynie z wiedzy.
Ten święty kraj jest wzorem
w dziedzinie muzyki, literatury i świętych nauk.
O wielbiciele! Urodziliście się w kraju Bharatu
znanym ze sztuk pięknych i z piękna przyrody.
Waszym świętym obowiązkiem
jest krzewić chwałę i pomyślność ojczyzny.*

Ucieleśnienia boskiej atmy!

Zdrowie jest największym bogactwem w życiu. Od czasów starożytnych wielu joginów, mędrców, proroków i autorytetów prowadziło dokładne badania nad sposobami i metodami zachowania dobrego zdrowia. Podjęli wielki wysiłek w tym kierunku, ponieważ uważali, że człowiek może pracować na rzecz pokoju i bezpieczeństwa narodu tylko wtedy, gdy jest zdrowy i silny. W dzisiejszych czasach niektórzy ludzie wierzą w alopatię, natomiast inni twierdzą, że niezbędna jest także ajurweda. Alopattia przynosi tylko chwilową ulgę; nie jest trwałym lekarstwem na choroby. Jednak ajurweda zapewnia całkowite uzdrowienie z chorób.

Serce jest w ciele najważniejsze. Jeśli serce przestanie bić, ciało stanie się martwe. Jaka jest rola serca? Serce pompuje krew do płuc, gdzie zostaje oczyszczona, a następnie doprowadzona do wszystkich części ciała. Z każdym uderzeniem serca krew pokonuje ponad 19 300 km. Kto obdarza serce taką zdolnością? Czy jest to naukowiec, inżynier, jogin, czy skonstruowana przez człowieka maszyna, która sprawia, że serce wykonuje takie wielkie zadanie? Nie. Podstawą wszystkiego jest jedynie boska moc. Bez jej pomocy człowiek nie zrealizuje nawet niewielkiego zadania. Dzisiaj człowiek stracił wiarę w siebie i nie ma wiary w Boga. Dlatego przede wszystkim musi pielęgnować wiarę w siebie, bez której życie staje się bezwartościowe.

Alopattia trwale nie zniszczy zarazków wywołujących choroby. Może je tylko kontrolować do pewnego stopnia i przez określony czas. Zawsze istnieje ryzyko nawrotu choroby. Chociaż alopattia czasami robi postępy, to liczba chorób również wzrasta. Dr Samuel

Hahnemann z Niemiec, który odkrył homeopatię, zgłębiał także ajurwedę. Jego dewizą była pomyślność całego świata. Jednak dzisiaj człowieka nie interesuje dobro świata.

W dzisiejszych czasach w społeczeństwie powszechnie szerzą się choroby serca. Dlatego w Prasanthi Nilajam założyliśmy szpital superspecjalistyczny, w którym dotychczas całkowicie bezpłatnie przeprowadzono 10 600 operacji. Skorzystało z tego wielu ubogich ludzi. Operacje serca stały się bardzo drogie. W takiej sytuacji jaki byłby los ubogich? Wydaje się, że nikt się tym nie przejmuje. Człowiek musi pracować dla dobra ubogich, złagodzić ich cierpienie i stać się wzorem dla narodu. Służba nabiera prawdziwego znaczenia tylko wtedy, gdy świadczy się ją dla ubogich i potrzebujących. Dzisiaj na dobrą sprawę ani lekarze, ani politycy, ani nawet rządzący nie troszczą się o pomyślność biednych. Jeśli zbudują szpital za 100 milionów, to oczekują zysku w wysokości 1 miliarda. Zamiast być życzliwymi, stali się interesowni. Dlatego sytuacji ludzi biednych należy współczuć.

W ciągu ostatnich 3-4 dni w tym szpitalu przeprowadzono wiele operacji serca. Kim są pacjenci? Jeden jest cieślą, drugi – dhobi (praczem). Leczy się tutaj wielu pacjentów znajdujących się w trudnej sytuacji finansowej. W krótkim czasie wykonano aż 50 operacji serca! Widok uśmiechniętych twarzy pacjentów sprawia ogromną radość. Jaki jest pożytek z medycyny, jeśli nie obdarza zdrowiem i szczęściem ubogich i potrzebujących?

Ludzie wykształceni nie myślą dzisiaj o ubogich i samotnych. Przeznaczeniem tego szpitala jest zapewnienie pomyślności ubogim. Jestem szczęśliwy tylko wtedy, gdy biedni otrzymują pomoc. Poświęciłem całe życie na to, by pomagać biednym i pokrzywdzonym. W przyszłości będą tutaj wykonywane bardzo skomplikowane zabiegi, takie jak transplantacja serca i płuc. Ktoś może być bogaty i prawy, lecz bez dobrego zdrowia nie będzie żył szczęśliwie. Zmarły były premier stanu Karnataka, Patel, bardzo nam pomógł w realizacji tego projektu. Obecny premier stanu Karnataka, Kriszna, także udzielił nam dużego wsparcia. Wielu szlachetnych mieszkańców Karnataki zaangażowało się w to przedsięwzięcie. Dlatego postanowiliśmy ich uszczęśliwić.

Choroba nie wybiera; może dotknąć każdego, czy to biedaka czy milionera. My również nie czynimy rozróżnienia. Tutaj bezpłatną opiekę medyczną otrzymają zarówno bogaci jak i biedni. Co więcej, nawet jedzenie będzie bezpłatne. Naszym celem jest leczenie chorych, by wrócili do domu szczęśliwi i zdrowi. Ten szpital będzie zawsze służył biednym. Niektórzy mogli dojść do błędnego przekonania, że jest to tylko tymczasowa instytucja. Wszystkie instytucje, które założył Sai, są wieczne.

Pewnego dnia prac z Gulbargi przeszedł operację serca w naszym szpitalu. Gdy mnie zobaczył, jego radość nie znała granic. Powiedział: „Swami, jesteś naszym Bogiem. Miałem operację serca w twoim szpitalu”. Aby poddać się takiej operacji, trzeba wydać dużo pieniędzy. Na przyjęcie do szpitala trzeba wydać tysiące rupii. Ubogi pracz nie ma nawet części potrzebnej sumy. Na tym świecie jest wielu zamożnych ludzi, lecz ilu okazuje współczucie ubogim? Bardzo dużo mówią, ale czy coś z tego praktykują? Czy jakiś bogaty człowiek robi choćby jedną tysięczną tego, co Swami? Wydajemy miliony rupii, aby zapewnić mieszkańcom wsi wodę

pitną, bezpłatną opiekę medyczną i edukację. Jednak niektórzy ludzie z zazdrości uprawiają fałszywą propagandę. Język nie ma kości, więc obracają nim, jak chcą. Zobaczmy, czy ci, którzy pozwalają sobie na fałszywą propagandę, są przygotowani na to, by nakarmić głodnych i złagodzić cierpienie ubogich. W rzeczywistości ci ludzie szcują psami żebraków, którzy przychodzą do ich drzwi, prosząc o datki. Dzisiaj wszystkie dziedziny, takie jak edukacja, medycyna, muzyka i literatura, są nastawione na interesy.

Ucieleśnienia miłości, lekarze!

Napełnijcie serca współczuciem oraz służcie ubogim i potrzebującym. Nie bądźcie obojętni i interesowni. Gdy przyjdzie czas rozrachunku, czy będziecie w stanie zabrać ze sobą zgromadzony majątek? Nie. Służcie ubogim z miłością. Tylko dzięki temu osiągniecie spełnienie. Służba ubogim jest służbą Bogu. Poświęćcie życie dla ich dobra. Służenie ubogim to moja jedyna dewiza; nie mam innych pragnień. Jestem gotów poświęcić życie na służenie ubogim (owacje). Róbcie przynajmniej jedną tysięczną tego, co robi Swami. Jaki sens ma ludzkie życie, jeśli nie poświęca się go na służenie biednym?

*Ani przez pokutę, ani przez pielgrzymkę,
ani przez studiowanie świętych pism, ani przez dzapę
człowiek nie przepłynie oceanu życia.
Może to osiągnąć jedynie przez służbę ubogim.*

Macie szczęście, że zostaliście lekarzami. Znakiem prawdziwego lekarza jest poświęcenie. Dlatego lekarze powinni mieć ducha poświęcenia. Powinni być pełni współczucia i zrozumienia dla biednych. Jest wielu biedaków, którzy umierają, ponieważ nie mogą pozwolić sobie na kosztowne leczenie. Tylko wasza miłość może utrzymać ich przy życiu. Im bardziej rozwinięcie w sobie ducha poświęcenia, tym większy będzie postęp na świecie. Przeznaczeniem szpitali jest służenie ubogim, a nie zarabianie pieniędzy. Jaki sens ma zarabianie milionów rupii, skoro ostatecznie trzeba opuścić ten świat z pustymi rękami? Dlatego spożytkujcie pieniądze dla dobra ubogich. Poświęćcie życie na służenie bliźnim.

Przed założeniem tego szpitala miejscowa ziemia nie miała dużej wartości. Lecz gdy zbudowano szpital, wartość ziemi wzrosła. Teraz widzicie, jak wokół powstaje wiele budynków. Jaki jest z tego pożytek, jeśli człowieka interesuje jedynie zysk? Trzeba to wykorzystać dla dobra biednych. Będziecie bezgranicznie szczęśliwi, jeśli sprawicie radość chociaż jednemu biednemu człowiekowi. Zawsze pomagaj, nigdy nie krzywdź. Nie wyłudźcie pieniędzy od biednych. Nie narażajcie ich na cierpienie z powodu waszej żądzy pieniądza. Pamiętajcie, że nie walczyacie o pieniądze, lecz o ich życie. Napełnijcie życie miłością, współczuciem i poświęceniem. Jedynie tjaga (poświęcenie) prowadzi do jogi (duchowości).

Nie czynimy rozróżnienia na kastę, wyznanie, religię i narodowość. Zapewniamy bezpłatne leczenie wszystkim ludziom. Jesteśmy zdecydowani zaproponować bezpłatne leczenie, niezależnie od sytuacji, nawet gdybyśmy musieli zaciągnąć kredyt. Jesteśmy gotowi wydać każdą sumę pieniędzy. Naszym najważniejszym celem jest ochrona życia pacjentów. Każdy z was, a w szczególności lekarze, muszą przyswoić sobie tę lekcję. Porzućcie żądzę

pieniądza; rozwijajcie miłość i ducha poświęcenia. Wtedy pieniądze przyjdą do was samoistnie.

Ucieleśnienia miłości!

Same lekarstwa nie leczą chorób; lecz je boska łaska. Można ją zdobyć tylko dzięki poświęceniu. Nie ciescie się, że macie pełny brzuch; starajcie się, aby inni także nie byli głodni. Podejmujcie takie działania, które będą pomocne ubogim. Ten szpital to nie tylko piękna architektura. Andam (piękno) nie ma wartości, jeśli nie ma anandam (błogości). Błogości doświadczycie wtedy, gdy uszczęśliwicie biednych. Oni cierpią, ponieważ nie stać ich na kupno leków. Zapewnimy im bezpłatnie wszystkie potrzebne lekarstwa. Starajcie się jak najlepiej, aby zadowolić wszystkich.

Ponieważ dzisiaj program jest opóźniony, mam za mało czasu, aby podać wam dalsze szczegóły. Kształtujcie postawę duchową, traktujcie pacjentów z miłością i troską oraz sprawiajcie, aby byli zdrowi i szczęśliwi. Bez boskiej łaski nawet tętno nie może pulsować. Tkwicie w błędnym przekonaniu, że jedynie lekarstwa mogą leczyć choroby. Gdyby tak było, to co stało się ze wszystkimi królami i bogaczami, którzy mieli dostęp do najlepszej opieki medycznej? Trzeba mieć nie tylko lekarstwa, lecz także boską łaskę. Lekarstwa i boska łaska są jak to, co negatywne i to, co pozytywne. Choroby można wyleczyć, jeśli połączy się lekarstwa i boską łaskę. Oprócz zażywania leków należy modlić się o łaskę Boga. Bez niej ludzkie ciało nie przetrwa. Ludzkie ciało jest najwspanialsze i najbardziej tajemnicze. Kto odpowiada za to, że tętno pulsuje? Kto sprawia, że serce pompuje krew? Wszystko dzieje się z woli Boga. Ciało rozwija się dzięki boskiej mocy. Nie ma sensu jedynie odżywiać i utrzymywać ciała, jeśli nie służy ono pomocy biednym.

Ten szpital z pewnością osiągnie wysoką pozycję. Może teraz tego nie rozumiecie, ale zrozumiecie w przyszłości. Ludzie z całego świata będą tutaj przyjeżdżać na leczenie (głośne owacje). Ten szpital ma boski potencjał. Nie mówcie źle o tym szpitalu. Gdy wcześniej w Puttaparthi powstał szpital superspecjalistyczny, ludzie mieli obawy co do jego funkcjonowania. Teraz w okolicznych wioskach nie znajdziecie nikogo, kto choruje na serce. Nawet małe dzieci nie boją się operacji serca w naszym szpitalu. Podobnie, musimy dopilnować, aby nikt nie cierpiał na choroby serca w stanie Karnataka. Mieszkańców wsi, którzy chorują na serce, trzeba tutaj przywieźć na leczenie. Każdy może tu przyjechać, aby się leczyć. Nie mamy nic przeciwko temu. Każdy ma takie samo prawo, by tutaj przejść leczenie.

Nasz premier Vajpayee bardzo się starał, aby tu przyjechać. Tacy przywódcy jak on są potrzebni światu. Premier wspiera i wspomaga takie szlachetne cele jak ten. Ministrowie, którzy zacieśniają współpracę w słusznych sprawach, są bardzo potrzebni, aby ten kraj się rozwijał. Muszą mieć szlachetne uczucia i miłość do Boga, aby zdobyć boską łaskę. Możecie osiągnąć wszystko, jeśli macie łaskę Boga. *Loka samasta sukhino bhawantu* – niech cały świat będzie szczęśliwy! Takie jest moje pragnienie. Jestem gotów zrobić wszystko, aby je spełnić. Jestem gotów nawet poświęcić życie dla dobra ludzkości. Jaki sens ma życie kogoś, kto nie dąży do pomyślności ludzi? Zawsze pragnę dobra innych. Moje uczucia są zawsze czyste i święte.

Jeśli wasze uczucia i intencje są szlachetne, to nie musicie martwić się o pieniądze; pieniądze przyjdą do waszych drzwi.

Ucieleśnienia miłości!

Sprawiliśmy wam wielki kłopot, że musieliście czekać przez długi czas. Wszyscy jesteście bardzo zmęczeni, ponieważ musieliście cierpliwie siedzieć przez ostatnie 3-4 godziny. Gdy uczestniczycie w tym zgromadzeniu, możecie rozwijać ducha poświęcenia oraz poświęcać swój czas, majątek i energię na służenie ubogim! Tego od was oczekuję. Nikogo o nic nie proszę. Pomagajcie ubogim na wszystkie sposoby. Nakarmcie głodnych. Pokarm jest Bogiem. Nie marnujcie jedzenia. Nie trwońcie pieniędzy. Pieniądze wyrządzają wiele zła. Niewłaściwe korzystanie z pieniędzy jest złe. Bogaci trwonią majątek na picie alkoholu i hazard. Trzeba czynić właściwy użytek z pieniędzy. Nie powinniście ich wydawać tak jak wam się podoba. Nie marnujcie energii ani nie traćcie czasu. To cztery ważne zasady, jakich musi przestrzegać człowiek. Zmarnowany czas to zmarnowane życie. Zamiast tracić czas na czcze plotki, spożytkujcie go na służenie społeczeństwu. Pomagajcie wszystkim, na ile to możliwe. Tego oczekuję od was. Przyjdźcie i sami zobaczcie, że tutaj pracuje się w duchu poświęcenia i doświadczajcie błogości. Tutaj spotkacie ubogich ze szczęśliwymi i radosnymi twarzami. Musicie dopilnować, aby ci ludzie żyli w zdrowiu i szczęściu. To powinno być celem waszego życia. *Paropakaraja punjaja, papaja parapidanam* – człowiek zdobywa zasługi, służąc innym, a popełnia grzech, raniąc ich. Błogosławię wam, abyście zdobyli zasługi i zobaczyli radość ubogich.

Tłum. Dawid Koziół

Źródło: <http://www.sssbpt.info/ssspeaks/volume34/sss34-02.pdf>